



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

MP.PP/2002/4  
12 August 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Совещание Сторон, подписавших Конвенцию о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

(Первое совещание, Лукка, Италия, 21-23 октября 2002 года)  
(Пункт 5 а) предварительной повестки дня)

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I/3**

**ВНЕОЧЕРЕДНОЕ СОВЕЩАНИЕ СТОРОН**

Совещание,

ссылаясь на подпункты е) и i) пункта 2 статьи 10 Конвенции,

ссылаясь также на пункт 3 правила 4 своих правил процедуры, где предусматривается, что внеочередные совещания Сторон созываются всякий раз, когда Совещание Сторон может считать этот необходимым,

ссылаясь далее на пункт 2 правила 9 своих правил процедуры, где предусматривается, что в тех случаях, когда Совещание Сторон решает созвать внеочередное совещание, оно также принимает решение по предварительной повестке дня такого совещания,

отмечая с удовлетворением прогресс, достигнутый Рабочей группой по регистрам выбросов и переноса загрязнителей, созданной Комитетом по экологической политике, в деле подготовки проекта протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей,

принимая во внимание свое решение I/2 по регистрам выбросов и переноса загрязнителей,

1. постановляет созвать внеочередное совещание Сторон по случаю проведения пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" в Киеве с целью принятия и подписания протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей; и

2. постановляет также включить в предварительную повестку дня этого совещания три пункта: утверждение повестки дня, принятие и открытие для подписания протокола и прочие вопросы.

-----